



Евакуйованим з України,
які виховують маленьких дітей в Японії



Надаються послуги з підтримки у вихованні дітей

В Японії надаються нижченаведені послуги з підтримки у вихованні дітей. Спосіб використання послуг залежить від регіону, тому за деталями зверніться до муніципалітету, де ви живете.

Тимчасове утримання дитини

Ви можете отримати допомогу на тимчасове утримання дитини вдень.

Ясла

Це заклад, в якому здійснюється догляд і виховання дітей вдень, коли батькам доводиться залишати дитину надовго через свою роботу.

Місцевий центр соціальної підтримки дітей

Це місце, яке надає дітям та їхнім батькам простір для гри та спілкування. Тут також можна проконсультуватися з питань виховання дітей.

Заходи з сервісної підтримки користувачів

У рамках цих заходів надається інформація про послуги, пов'язані з вихованням дітей.

Дитячий садок

Це школа для дітей віком від 3 до 5 років.

Допомога на дитину

Виплачується готівкою тим, хто має дітей.



MHLW

厚生労働省

Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

Джерело зображення Державного прапора України:
Офіційний сайт Міністерства закордонних справ Японії

ウクライナ

にほん ひなんちゅう ちい こ そだ
から日本に避難中で小さなお子さんを育てているひとこそだ しえん う
子育て支援のサービスを受けることができますにほん つぎ こそだて しえん ていきょう
日本では、次のような子育て支援のサービスを提供
しています。ちいき りようほうほう こと
地域によって利用方法などが異なりますので、
くわ す しちょうそん き
詳しいことはお住まいの市町村にお聞きください。いちじあず
一時預かりひるま いちじてき こ あずか
昼間に一時的に子どもを預かってもらえます。ほいくしょ
保育所しごと ちょうじかん こ あず
仕事について長時間子どもを預けなければなら
なくなった時に、ひるま こ あず
とがでる施設です。ちいきこそだ しえんきよてん
地域子育て支援拠点こ ほごしゃ いっしょ
お子さんと保護者が一緒にすごすことができ
ばしょ こそだ そうだん
る場所です。子育てについて相談もできます。りようやしえんじぎょう
利用者支援事業こそだ かん あんない
子育てに関するサービスを案内しています。ようちえん
幼稚園さい さい こ む がっこう
3歳から5歳までのお子さん向けの学校です。じどうてあて
児童手当こ かた げんきん しきゅう
お子さんのある方に現金が支給されます。

From Ukraine



Parents and children evacuating to Japan



You can use the child-rearing support service

In Japan, we provide the child-rearing support service listed below.

How to use it depends on the area you live in.

Please contact the municipality for details.

Short-term Childcare

Service to temporarily care for children during the day.

Nursery school

When you get a job, the nursery school will care for your child while you work.

Community-based childrearing support center

A place where parents and children can interact with each other. You can also consult about child-rearing.

User support

We provide information on child-rearing services.

kindergarten

School for children from 3 to 5 years old

Children's allowance

We will provide cash to parents who have children.